

**Usnesení Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 4. července 2012 — (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Giudice di Pace di Revere — Itálie) — trestní řízení proti Ahmedu Etaghim**

(Věc C-73/12) <sup>(1)</sup>

*(„Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Nepopsání sporu v původním řízení — Zjevná nepřipustnost“)*

(2012/C 303/15)

Jednací jazyk: italština

#### Předkládající soud

Giudice di Pace di Revere

#### Účastník původního trestního řízení

Ahmed Etaghi

#### Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Giudice di Pace di Revere — Výklad článků 2, 4, 6, 7, 8, 15 a 16 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/115/ES ze dne 16. prosince 2008 o společných normách a postupech v členských státech při navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí (Úř. věst. L 348, s. 98), jakož i čl. 4 odst. 3 Smlouvy o FEU — Vnitrostátní právní úprava, která ukládá peněžitý trest cizinci, který neoprávněně vstoupil na vnitrostátní území nebo na něm neoprávněně pobývá — Přípustnost trestného činu neoprávněného pobytu — Možnost nahradit peněžitý trest okamžitým vyhoštěním na období nejméně pěti let nebo trestem omezení svobody („permanenza domiciliare“) — Povinnosti členských států během lhůty pro provedení směrnice

#### Výrok

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Giudice di Pace di Revere (Itálie) rozhodnutím ze dne 26. ledna 2012 je zjevně nepřipustná.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 118, 21.4.2012.

**Usnesení Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 4. července 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Giudice di Pace di Revere — Itálie) — trestní řízení proti Abdovi Azizovi Tamovi**

(Věc C-74/12) <sup>(1)</sup>

*(„Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Chybějící popis sporu v původním řízení — Zjevná nepřipustnost“)*

(2012/C 303/16)

Jednací jazyk: italština

#### Předkládající soud

Giudice di Pace di Revere

#### Účastník původního trestního řízení

Abd Aziz Tam

#### Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Giudice di Pace di Revere — Výklad článků 2, 4, 6, 7, 8, 15 a 16 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/115/ES ze dne 16. prosince 2008 o společných normách a postupech v členských státech při navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí (Úř. věst. L 348, s. 98), jakož i čl. 4 odst. 3 Smlouvy o EU — Vnitrostátní právní úprava, která stanoví pokutu cizinci, který neoprávněně vstoupil na vnitrostátní území nebo na něm neoprávněně pobývá — Přípustnost trestného činu neoprávněného pobytu — Přípustnost okamžitého vyhoštění na období přinejmenším pěti let nebo trestu omezujícího svobodu („permanenza domiciliare“) nahrazujícího pokutu — Povinnosti členských států během lhůty pro provedení směrnice

#### Výrok

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná rozhodnutím Giudice di pace di Revere (Itálie) ze dne 26. ledna 2012 je zjevně nepřipustná.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 118, 21.4.2012.

**Usnesení Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 4. července 2012 — (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Giudice di Pace di Revere — Itálie) — trestní řízení proti Majalimu Abdelovi**

(Věc C-75/12) <sup>(1)</sup>

*(„Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Chybějící popis sporu v původním řízení — Zjevná nepřipustnost“)*

(2012/C 303/17)

Jednací jazyk: italština

#### Předkládající soud

Giudice di Pace di Revere

#### Účastník původního trestního řízení

Majali Abdel

#### Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Giudice di Pace di Revere — Výklad článků 2, 4, 6, 7, 8, 15 a 16 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/115/ES ze dne 16. prosince 2008 o společných normách a postupech v členských státech při navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí (Úř. věst. L 348, s. 98), jakož i čl. 4 odst. 3 Smlouvy o EU — Vnitrostátní právní úprava, která stanoví